

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 9

Volume 24

9 January 1981

English edition

## Legislation

### Contents

#### *I Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 124/81 of 8 January 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                                                                          | 1  |
| Commission Regulation (EEC) No 125/81 of 8 January 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . .                                                                         | 3  |
| Commission Regulation (EEC) No 126/81 of 8 January 1981 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products . . . . .                                  | 5  |
| Commission Regulation (EEC) No 127/81 of 8 January 1981 fixing the export refunds on malt . . . . .                                                                                                                       | 8  |
| Commission Regulation (EEC) No 128/81 of 8 January 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds . . . . .                                                                                                           | 10 |
| Commission Regulation (EEC) No 129/81 of 8 January 1981 fixing the world market price for colza and rape seed . . . . .                                                                                                   | 12 |
| Commission Regulation (EEC) No 130/81 of 8 January 1981 fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State . . . . . | 14 |
| Commission Regulation (EEC) No 131/81 of 8 January 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                                                                         | 17 |
| Commission Regulation (EEC) No 132/81 of 8 January 1981 fixing the export refunds on rice and broken rice . . . . .                                                                                                       | 20 |
| Commission Regulation (EEC) No 133/81 of 8 January 1981 fixing the export refunds on milk and milk products . . . . .                                                                                                     | 22 |

(Continued overleaf)

Contents (continued)

|                                                                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 134/81 of 8 January 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar . . . . . | 39 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Conference of the Representatives of the Governments of the Member States**

81/3/Euratom, ECSC, EEC :

|                                                                                                                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ <b>Decision of the Representatives of the Governments of the Member States of the European Communities of 1 January 1981 appointing the Members of the Commission of the European Communities . . . . .</b> | 41 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

81/4/Euratom, ECSC, EEC :

|                                                                                                                                                                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ <b>Decision of the Representatives of the Governments of the Member States of the European Communities of 1 January 1981 appointing the President of the Commission of the European Communities . . . . .</b> | 42 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 124/81****of 8 January 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 January 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| (ECU/tonne)    |                                           |                                     |
|----------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| CCT heading No | Description                               | Levies                              |
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 61.29                               |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 61.25 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 34.78 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                    | 31.78                               |
| 10.04          | Oats                                      | 16.81                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 59.16 <sup>(2)</sup> <sup>(1)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0                                   |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0 <sup>(4)</sup>                    |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 47.04 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D        | Canary seed; other cereals                | 0 <sup>(5)</sup>                    |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 99.79                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 62.70                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 108.23                              |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | 106.68                              |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 125/81

of 8 January 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 January 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description                               | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                |                                           | Current<br>1 | 1st period<br>2 | 2nd period<br>3 | 3rd period<br>4 |
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 0               | 0               | 0               |

## B. Malt

| CCT heading No | Description                                                                          | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |                 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                |                                                                                      | Current<br>1 | 1st period<br>2 | 2nd period<br>3 | 3rd period<br>4 | 4th period<br>5 |
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 126/81****of 8 January 1981****fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2761/78<sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2761/78, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia<sup>(6)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2761/78, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2766/78<sup>(8)</sup>, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon<sup>(9)</sup>,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978<sup>(10)</sup> the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender<sup>(11)</sup> specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 5 and 6 January 1981 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

<sup>(4)</sup> OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

<sup>(6)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

<sup>(7)</sup> OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

<sup>(8)</sup> OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 26.

<sup>(9)</sup> OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

<sup>(10)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

<sup>(11)</sup> OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

*Article 2*

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 9 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

---

## ANNEX I

## Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Non-member countries |
|----------------|----------------------|
| 15.07 A I a)   | 32.00 <sup>(1)</sup> |
| 15.07 A I b)   | 31.00 <sup>(1)</sup> |
| 15.07 A I c)   | 33.00 <sup>(1)</sup> |
| 15.07 A II a)  | 38.00 <sup>(2)</sup> |
| 15.07 A II b)  | 56.00 <sup>(3)</sup> |

<sup>(1)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Spain and Lebanon : 0.60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

<sup>(2)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

<sup>(3)</sup> For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

## ANNEX II

## Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Non-member countries |
|----------------|----------------------|
| 07.01 N II     | 6.82                 |
| 07.03 A II     | 6.82                 |
| 15.17 B I a)   | 15.50                |
| 15.17 B I b)   | 24.80                |
| 23.04 A II     | 2.64                 |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 127/81

of 8 January 1981

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-  
zation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
the Act of Accession of Greece<sup>(2)</sup>, and in particular the  
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75  
provides that the difference between quotations or  
prices on the world market for the products listed in  
Article 1 of those Regulations and prices for those  
products within the Community may be covered by an  
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No  
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules  
for granting export refunds on cereals and criteria for  
fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that  
when refunds are being fixed account must be taken of  
the existing situation and the future trend with regard  
to prices and availabilities of cereals on the Commu-  
nity market on the one hand and prices for cereals and  
cereal products on the world market on the other;  
whereas the same Article provides that it is also im-  
portant to ensure equilibrium and the natural develop-  
ment of prices and trade on cereal markets and,  
furthermore, to take into account the economic aspect  
of the proposed exports, and the need to avoid disturb-  
ances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29  
October 1975 on the import and export system for  
products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, as  
last amended by the Act of Accession of Greece,  
defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calcu-  
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules  
to the present situation on the market in products  
processed from cereals and rice that the export refund  
should be fixed at an amount which will cover the  
difference between Community prices and world  
market prices;

Whereas the world market situation or the specific  
requirements of certain markets may make it necessary  
to vary the refund for certain products according to  
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,  
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within  
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on  
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each of  
these currencies recorded for a given period in  
relation to the Community currencies referred to  
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;  
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Management  
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of  
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation  
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex  
hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 January  
1981.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*  
Finn GUNDELACH  
*Member of the Commission*

---

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 8 January 1981 fixing the export refunds on malt

| <i>(ECU/tonne)</i> |        |
|--------------------|--------|
| CCT heading No     | Refund |
| 11.07 A I b)       | 45.22  |
| 11.07 A II b)      | 20.96  |
| 11.07 B            | 24.43  |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 128/81****of 8 January 1981****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC  
of 22 September 1966 on the establishment of a  
common organization of the market in oils and  
fats<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of  
Greece<sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in  
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by  
Regulation (EEC) No 2945/80<sup>(3)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 3418/80<sup>(4)</sup>;

Whereas in the absence of the indicative price for the  
1981/82 marketing year for colza and rape seed in  
case of pre-fixation for the month of July 1981, the  
amount of subsidy on these products has been ob-  
tainable only on the basis of the indicative price for  
the month of July 1980. This amount may, therefore,  
be applied on a temporary basis and should be  
confirmed or replaced when the indicative price for  
the 1981/82 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 2945/80 to the  
information known to the Commission that the  
amount of the subsidy at present in force should be  
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The amount of the subsidy referred to in Article  
27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out  
in the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy for the month of  
July 1981 will, however, for colza and rape seed, be  
confirmed or replaced as from 9 January 1981 to take  
into account the indicative price which is fixed for  
these products for the 1981/82 marketing year.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 January  
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

<sup>(4)</sup> OJ No L 358, 21. 12. 1980, p. 44.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

(ECU / 100 kg)

| CCT heading No | Description         | Subsidy |
|----------------|---------------------|---------|
| ex 12.01       | Colza and rape seed | 18.290  |
| ex 12.01       | Sunflower seed      | 16.751  |

(ECU / 100 kg)

| CCT heading No | Description         | Subsidy in the case of advance fixing for the month of |               |            |            |          |           |                       |
|----------------|---------------------|--------------------------------------------------------|---------------|------------|------------|----------|-----------|-----------------------|
|                |                     | January 1981                                           | February 1981 | March 1981 | April 1981 | May 1981 | June 1981 | July 1981             |
| ex 12.01       | Colza and rape seed | 16.384                                                 | 16.964        | 16.965     | 17.294     | 16.766   | 16.532    | 13.548 <sup>(1)</sup> |
| ex 12.01       | Sunflower seed      | 16.751                                                 | 16.869        | 17.184     | 16.637     | 16.637   | —         | —                     |

<sup>(1)</sup> Subject to confirmation.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 129/81**  
**of 8 January 1981**  
**fixing the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78<sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1162/80<sup>(6)</sup>, and in particular Article 9(4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2945/80 of 13 November 1980 fixing the amount of the

subsidy on oil seeds<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 128/81<sup>(8)</sup>,

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The world market price referred to in Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

<sup>(5)</sup> OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

<sup>(6)</sup> OJ No L 118, 9. 5. 1980, p. 25.

<sup>(7)</sup> OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

<sup>(8)</sup> See page 10 of this Official Journal.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) <sup>(1)</sup>

| CCT heading No | Description         | World market price |
|----------------|---------------------|--------------------|
| ex 12.01       | Colza and rape seed | 22.420             |

(ECU/100 kg) <sup>(1)</sup>

| CCT heading No | Description         | World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of |               |            |            |          |           |           |
|----------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|------------|------------|----------|-----------|-----------|
|                |                     | January 1981                                                              | February 1981 | March 1981 | April 1981 | May 1981 | June 1981 | July 1981 |
| ex 12.01       | Colza and rape seed | 24.326                                                                    | 24.150        | 24.553     | 24.224     | 24.752   | 24.986    | 25.142    |

<sup>(1)</sup> The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 1 ECU = DM      | 2.48208  |
| 1 ECU = Fl      | 2.74362  |
| 1 ECU = Bfr/Lfr | 39.7897  |
| 1 ECU = FF      | 5.84700  |
| 1 ECU = Dkr     | 7.72336  |
| 1 ECU = £ Irl   | 0.668201 |
| 1 ECU = £       | 0.537397 |
| 1 ECU = Lit     | 1 181.46 |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 130/81

of 8 January 1981

fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat<sup>(1)</sup>, as amended by the Act of accession of Greece<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep<sup>(3)</sup>, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the level of the variable slaughter premium for each Member State concerned shall be fixed weekly by the Commission ;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the amount to be charged on products leaving the Member States concerned shall be fixed weekly by the Commission ;

Whereas, since the United Kingdom is paying the variable slaughter premium, it is necessary for the Commission to fix the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that Member State for the week commencing 15 December 1980 ;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No

1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving that Member State, during the week commencing 15 December 1980, shall be as set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

For sheep or sheepmeat certified in the United Kingdom as eligible for the variable slaughter premium during the week commencing 15 December 1980, the level of the premium shall be as set out in Annex I hereto.

*Article 2*

For products referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of the United Kingdom during the week commencing 15 December 1980, the amounts to be charged shall be as set out in Annex II hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply with effect from 15 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

*ANNEX I***Level of variable slaughter premium for certified sheep in the United Kingdom for the week commencing 15 December 1980**

| Description                  | Premium                                                                            |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Certified sheep or sheepmeat | 41.072 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

## ANNEX II

Amount to be charged for products which left the territory of the United Kingdom during  
the week commencing 15 December 1980

(ECU/100 kg)

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                | Charge      |
|----------------------|------------------------------------------------------------|-------------|
| 01.04 B              | Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals | Live weight |
|                      |                                                            | 19.304      |
|                      |                                                            | Net weight  |
| 02.01 A IV a)        | Meat of sheep or goats, fresh or chilled :                 |             |
|                      | 1. Carcases or half-carcases                               | 41.072      |
|                      | 2. Short forequarters                                      | 28.750      |
|                      | 3. Chines and/or best ends                                 | 45.179      |
|                      | 4. Legs                                                    | 53.394      |
|                      | 5. Other :                                                 |             |
|                      | (aa) Unboned (bone-in)                                     | 53.394      |
|                      | (bb) Boned or boneless                                     | 74.751      |
| 02.01 A IV b)        | Meat of sheep or goats, frozen :                           |             |
|                      | 1. Carcases or half-carcases                               | 30.804      |
|                      | 2. Short forequarters                                      | 21.563      |
|                      | 3. Chines and/or best ends                                 | 33.884      |
|                      | 4. Legs                                                    | 40.045      |
|                      | 5. Other :                                                 |             |
|                      | (aa) Unboned (bone-in)                                     | 40.045      |
|                      | (bb) Boned or boneless                                     | 56.063      |
| 02.06 C II a)        | Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked : |             |
|                      | 1. Unboned (bone-in)                                       | 53.394      |
|                      | 2. Boned or boneless                                       | 74.751      |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 131/81

of 8 January 1981

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quanti-

ties of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71<sup>(5)</sup>;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 January 1981.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 38.

<sup>(4)</sup> OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Refund                                                                             |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin :<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— the Iberian peninsula<br>— Zone V<br>— USSR<br>— other third countries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <br><br>34-00<br>44-00<br>50-00<br>—<br>0                                          |
| 10.01 B        | Durum wheat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | —                                                                                  |
| 10.02          | Rye<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— Zone II b)<br>— USSR<br>— other third countries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <br>20-00<br>25-00<br>—<br>0                                                       |
| 10.03          | Barley :<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria, Liechtenstein and the Iberian peninsula<br>— USSR and Japan<br>— other third countries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <br>20-00<br>—<br>0                                                                |
| 10.04          | Oats :<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— other third countries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <br>0<br>—                                                                         |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | —                                                                                  |
| 10.07 C        | Grain sorghum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | —                                                                                  |
| ex 11.01 A     | Wheat flour :<br>— of an ash content of 0 to 520 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 521 to 600 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>// — of an ash content of 601 to 900 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 901 to 1 100 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 1 101 to 1 650 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 1 651 to 1 900 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup> | <br><br><br>72-00<br><br>68-25<br><br>63-45<br><br>58-65<br><br>54-35<br><br>48-65 |
| ex 11.01 B     | Rye flour :<br>— of an ash content of 0 to 700 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 701 to 1 150 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 1 151 to 1 600 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 1 601 to 2 000 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                | <br><br><br>35-00<br><br>35-00<br><br>35-00<br><br>35-00                           |
| 11.02 A 1 a)   | Durum wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 1 500<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <br><br>55-00                                                                      |
| 11.02 A 1 b)   | Common wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 520 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <br><br>72-00                                                                      |

<sup>(1)</sup> And destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 132/81****of 8 January 1981****fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Greece <sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 <sup>(4)</sup> lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 January 1981.

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1981 fixing the export refunds on rice and broken rice

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Amount of refund<br>(ECU/tonne)                                                                       |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 10.06       | <p>Rice :</p> <p>B. I. Paddy rice ; husked rice :</p> <p>    b) Husked rice :</p> <p>        1. Round grain</p> <p>        2. Long grain</p> <p>            for export to :</p> <p>                — Austria, Liechtenstein, Portugal, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia</p> <p>                — Other third countries</p> <p>    II. Semi-milled or wholly milled rice :</p> <p>        a) Semi-milled rice :</p> <p>            1. Round grain</p> <p>            2. Long grain</p> <p>        b) Wholly milled rice :</p> <p>            1. Round grain</p> <p>            2. Long grain</p> <p>                for export to :</p> <p>                    — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 192/75 <sup>(1)</sup></p> <p>                    — Other third countries</p> <p>                    — Zone I</p> <p>    III. Broken rice</p> | <p>—</p> <p>40-00</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>50-00</p> <p>—</p> <p>81-00</p> <p>—</p> |

<sup>(1)</sup> OJ No L 25, 17. 1. 1975, p. 1.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 133/81**  
**of 8 January 1981**  
**fixing the export refunds on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
804/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last  
amended by the Act of Accession of Greece<sup>(2)</sup>, and in  
particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68  
provides that the difference between prices in interna-  
tional trade for the products listed in Article 1 of that  
Regulation and prices for those products within the  
Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28  
June 1968 laying down general rules for granting  
export refunds on milk and milk products and criteria  
for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, as amended  
by Regulation (EEC) No 2429/72<sup>(4)</sup>, provides that  
when the refunds on the products listed in Article 1  
of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the  
natural state, are being fixed account must be taken  
of :

- the existing situation and the future trend with  
regard to prices and availabilities of milk and milk  
products on the Community market and prices for  
milk and milk products in international trade ;
- marketing costs and the most favourable transport  
charges from Community markets to ports or  
other points of export in the Community, as well  
as costs incurred in placing the goods on the  
market of the country of destination ;
- the aims of the common organization of the  
market in milk and milk products which are to  
ensure equilibrium and the natural development  
of prices and trade on this market ;

— the need to avoid disturbances on the Community  
market ; and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68  
provides that when prices within the Community are  
being determined account should be taken of the  
ruling prices which are most favourable for exporta-  
tion, and that when prices in international trade are  
being determined particular account should be taken  
of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of  
destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-  
tries, account being taken, where appropriate, of  
subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68  
provides that the world market situation or the  
specific requirements of certain markets may make it  
necessary to vary the refund on the products listed in  
Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to  
destination ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68  
provides that the list of products on which export  
refunds are granted and the amount of such refunds  
should be fixed at least once every four weeks ;  
whereas the amount of the refund may, however,  
remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)  
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the  
application of export refunds on milk and milk  
products<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
242/80<sup>(6)</sup>, provides that the refund on products falling  
within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

<sup>(6)</sup> OJ No L 27, 2. 2. 1980, p. 27.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78<sup>(2)</sup>;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for

use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 2054/76<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2949/78<sup>(4)</sup>;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### *Article 1*

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

#### *Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

<sup>(4)</sup> OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 26.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 8 January 1981 fixing the export refunds on milk and milk products

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Code                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated)                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04.01                | <p>Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :</p> <p>ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ('):</p> <p>I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :</p> <p>a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :</p> <p>(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %</p> <p>(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %</p> <p>(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>b) Other :</p> <p>(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %</p> <p>(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %</p> <p>(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>II. Other :</p> <p>a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 4 % :</p> <p>(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %</p> <p>(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %</p> <p>(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>2. Exceeding 4 %</p> <p>b) Other, of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 4 % :</p> <p>(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %</p> <p>(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %</p> <p>(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>2. Exceeding 4 %</p> <p>ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ('):</p> <p>ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :</p> <p>(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %</p> <p>(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %</p> <p>(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %</p> | <p></p> <p></p> <p></p> <p>0110 05</p> <p>0110 15</p> <p>0110 20</p> <p></p> <p>0110 25</p> <p>0110 35</p> <p>0110 40</p> <p></p> <p></p> <p>0130 10</p> <p>0130 22</p> <p>0130 31</p> <p>0140 00</p> <p></p> <p>0150 10</p> <p>0150 21</p> <p>0150 31</p> <p>0160 00</p> <p></p> <p>0200 05</p> <p>0200 11</p> <p>0200 21</p> | <p></p> <p></p> <p></p> <p>1.50</p> <p>5.00</p> <p>6.64</p> <p></p> <p>1.50</p> <p>5.00</p> <p>6.64</p> <p></p> <p></p> <p>1.50</p> <p>5.00</p> <p>6.64</p> <p>7.73</p> <p></p> <p>1.50</p> <p>5.00</p> <p>6.64</p> <p>7.73</p> <p></p> <p>12.39</p> <p>19.41</p> <p>29.45</p> |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Code                                                                                                                                                                                                    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated)                                                                                                    |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04.01<br>(cont'd)    | II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :<br>(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %<br>(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %<br>(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %<br>III. More than 45 % :<br>(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %<br>(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %<br>(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0300 12<br><br>0300 13<br>0300 20<br><br>0400 11<br>0400 22<br>0400 30                                                                                                                                  | 35-19<br><br>55-27<br>61-00<br><br>69-61<br>102-59<br>119-81                                                                                                             |
| 04.02                | Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :<br>A. Not containing added sugar <sup>(2)</sup> :<br>II. Milk and cream, in powder or granules :<br>a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight :<br>1. Not exceeding 1.5 %<br>2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :<br>(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %<br>(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %<br>(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %<br>(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %<br>3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %<br>4. Exceeding 29 % :<br>(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %<br>(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %<br>(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %<br>(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %<br>(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %<br>(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %<br>b) Other, of a fat weight content :<br>1. Not exceeding 1.5 %<br>2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :<br>(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %<br>(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %<br>(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %<br>(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 % | 0620 00<br><br>0720 00<br>0720 20<br>0720 30<br>0720 40<br>0820 00<br><br>0920 10<br>0920 30<br>0920 40<br>0920 50<br>0920 60<br>0920 70<br><br>1020 00<br><br>1120 10<br>1120 20<br>1120 30<br>1120 40 | 40-00<br><br>40-00<br>62-48<br>68-83<br>77-00<br>79-07<br><br>80-73<br>91-11<br>94-64<br>106-89<br>115-71<br>124-53<br><br>40-00<br><br>40-00<br>62-48<br>68-83<br>77-00 |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                         | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd)    | 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %                                                                            | 1220 00 | 79.07                                                                 |
|                      | 4. Exceeding 29 % :                                                                                                 |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                                | 1320 10 | 80.73                                                                 |
|                      | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %                                             | 1320 30 | 91.11                                                                 |
|                      | (cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %                                             | 1320 40 | 94.64                                                                 |
|                      | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %                                             | 1320 50 | 106.89                                                                |
|                      | (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %                                             | 1320 60 | 115.71                                                                |
|                      | (ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %                                                                    | 1320 70 | 124.53                                                                |
|                      | III. Milk and cream, other than in powder or granules :                                                             |         |                                                                       |
|                      | a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a non-fat content by weight not exceeding 11 % : |         |                                                                       |
|                      | 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a lactic dry matter content :                            |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of less than 15 % and of a fat content :                                                                       |         |                                                                       |
|                      | (11) Not exceeding 3 %, by weight                                                                                   | 1420 12 | —                                                                     |
|                      | (22) Exceeding 3 %, by weight                                                                                       | 1420 22 | 6.64                                                                  |
|                      | (bb) Of 15 % or more and of a fat content :                                                                         |         |                                                                       |
|                      | (11) Not exceeding 3 %, by weight                                                                                   | 1420 50 | —                                                                     |
|                      | (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 %                                                              | 1420 60 | 15.66                                                                 |
|                      | (33) Exceeding 7.4 %                                                                                                | 1420 70 | 20.77                                                                 |
|                      | 2. Other, of a non fat lactic dry matter content :                                                                  |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of less than 15 %, by weight                                                                                   | 1520 10 | 16.54                                                                 |
|                      | (bb) Of 15 % or more, by weight                                                                                     | 1520 20 | 24.64                                                                 |
|                      | b) Other, of a fat content, by weight :                                                                             |         |                                                                       |
|                      | 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content :                                                  |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of less than 15 % and of a fat content :                                                                       |         |                                                                       |
|                      | (11) Not exceeding 3 %, by weight                                                                                   | 1620 70 | —                                                                     |
|                      | (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 %                                                              | 1630 00 | 6.64                                                                  |
|                      | (33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 %                                                             | 1630 10 | 16.54                                                                 |
|                      | (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 %                                                              | 1630 20 | 20.85                                                                 |
|                      | (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 %                                                              | 1630 30 | 35.19                                                                 |
|                      | (66) Exceeding 39 %                                                                                                 | 1630 40 | 61.00                                                                 |

| CCT heading No    | Description                                                                                           | Code    | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd) | (bb) Of 15 % or more and of a fat content :                                                           |         |                                                              |
|                   | (11) Not exceeding 3 %, by weight                                                                     | 1630 50 | —                                                            |
|                   | (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 %                                                | 1630 60 | 15.66                                                        |
|                   | (33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 %                                              | 1630 70 | 20.77                                                        |
|                   | (44) Exceeding 8.9 %                                                                                  | 1630 80 | 24.64                                                        |
|                   | 2. Exceeding 45 %                                                                                     | 1720 00 | 69.61                                                        |
|                   | B. Containing added sugar :                                                                           |         |                                                              |
|                   | 1. Milk and cream, in powder or granules :                                                            |         |                                                              |
|                   | ex b) Other, excluding whey :                                                                         |         |                                                              |
|                   | 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : |         |                                                              |
|                   | aa) Not exceeding 1.5 %                                                                               | 2220 00 | 0.4000 (*)<br>per kg                                         |
|                   | bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                          |         |                                                              |
|                   | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                  | 2320 10 | 0.4000 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                               | 2320 20 | 0.6248 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                               | 2320 30 | 0.6883 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                      | 2320 40 | 0.7700 (*)<br>per kg                                         |
|                   | cc) Exceeding 27 % :                                                                                  |         |                                                              |
|                   | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                  | 2420 10 | 0.7907 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %                                                      | 2420 20 | 0.9111 (*)<br>per kg                                         |
|                   | 2. Other, of a fat content, by weight :                                                               |         |                                                              |
|                   | aa) Not exceeding 1.5 %                                                                               | 2520 00 | 0.4000 (*)<br>per kg                                         |
|                   | bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :                                                          |         |                                                              |
|                   | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %                                                  | 2620 10 | 0.4000 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %                               | 2620 20 | 0.6248 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %                               | 2620 30 | 0.6883 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %                                                      | 2620 40 | 0.7700 (*)<br>per kg                                         |

| CCT heading No    | Description                                                                                                                                     | Code    | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 04.02<br>(cont'd) | cc) Exceeding 27 % :                                                                                                                            |         |                                                              |
|                   | (11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %                                                                                            | 2720 10 | 0.7907 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %                                                                                                | 2720 20 | 0.9111 (*)<br>per kg                                         |
|                   | ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :                                                                        |         |                                                              |
|                   | ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :                            |         |                                                              |
|                   | (1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content :                                               |         |                                                              |
|                   | (aa) Of less than 15 % and of a fat content :                                                                                                   |         |                                                              |
|                   | (11) Not exceeding 3 %, by weight                                                                                                               | 2810 11 | — (*)<br>per kg                                              |
|                   | (22) Exceeding 3 % by weight                                                                                                                    | 2810 12 | 0.0664 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (bb) Of 15 % or more                                                                                                                            | 2810 15 | 13.25 (°)                                                    |
|                   | (2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more                         | 2810 20 | 25.52 (°)                                                    |
|                   | b) Other, of a fat content, by weight :                                                                                                         |         |                                                              |
|                   | ex 1. Not exceeding 45 % :                                                                                                                      |         |                                                              |
|                   | (aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more                    | 2910 70 | 13.25 (°)                                                    |
|                   | (bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more | 2910 76 | 25.52 (°)                                                    |
|                   | (cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %   | 2910 80 | 0.1798 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %                                                                         | 2910 85 | 0.3519 (*)<br>per kg                                         |
|                   | (ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %                                                                                                | 2910 90 | 0.6100 (*)<br>per kg                                         |
|                   | 2. Exceeding 45 %                                                                                                                               | 3010 00 | 0.6961 (*)<br>per kg                                         |
| 04.03             | Butter :                                                                                                                                        |         |                                                              |
|                   | ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :                                                                                         |         |                                                              |
|                   | (I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %                                                                            | 3110 03 |                                                              |
|                   | For exports to :                                                                                                                                |         |                                                              |
|                   | — Zone C 1                                                                                                                                      |         | 94.51                                                        |
|                   | — Zone C 2                                                                                                                                      |         | —                                                            |
|                   | — Other destinations                                                                                                                            |         | 94.51                                                        |

| CCT heading No    | Description                                                                                                                                                                                                                                  | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.03<br>(cont'd) | (II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %<br>For exports to :<br>— Zone C 1<br>— Zone C 2<br>— Other destinations                                                                                                 | 3110 16 | 118-90<br>—<br>118-90                                                 |
|                   | (III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %<br>For exports to :<br>— Zone C 1<br>— Zone C 2<br>— Other destinations                                                                                               | 3110 22 | 121-95<br>—<br>121-95                                                 |
|                   | (IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more<br>For exports to :<br>— Zone C 1<br>— Zone C 2<br>— Other destinations                                                                                                                    | 3110 32 | 125-00<br>—<br>125-00                                                 |
|                   | B. Other, of a fat content, by weight :                                                                                                                                                                                                      |         |                                                                       |
|                   | (I) Not exceeding 99.5 %<br>For exports to :<br>— Zone C 1<br>— Zone C 2<br>— Other destinations                                                                                                                                             | 3210 10 | 125-00<br>—<br>125-00                                                 |
|                   | (II) Exceeding 99.5 %<br>For exports to :<br>— Zone C 1<br>— Zone C 2<br>— Other destinations                                                                                                                                                | 3210 20 | 178-70<br>—<br>178-70                                                 |
| 04.04             | Cheese and curd (*) :                                                                                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                   | ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :                                                                                                                                                                                       |         |                                                                       |
|                   | II. Other :                                                                                                                                                                                                                                  |         |                                                                       |
|                   | (1) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7.5 kg<br>For exports to :<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Liechtenstein and Switzerland<br>— Austria<br>— Other destinations | 3800 40 | 27-40<br>55-00<br>84-37<br>—<br>23-03<br>108-44                       |
|                   | (2) Other<br>For exports to :<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Liechtenstein and Switzerland<br>— Austria<br>— Other destinations                                                                        | 3800 60 | 27-40<br>—<br>84-37<br>—<br>23-03<br>108-44                           |
|                   | ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort for exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Other destinations                                                 | 4000 00 | 16-91<br>60-43<br>47-68<br>65-26<br>89-42                             |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Code                                                                       | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)    | <p>D. Processed cheese, not grated or powdered :</p> <p>II. Other, of a fat content, by weight :</p> <p>a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :</p> <p>ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :</p> <p>(aa) Of 27 % or more but less than 33 %</p> <p>for exports to :</p> <p>— Austria</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra</p> <p>— Zone E</p> <p>— Canada</p> <p>— Switzerland</p> <p>— Other destinations</p> <p>(bb) Of 33 % or more but less than 38 %</p> <p>for exports to :</p> <p>— Austria</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra</p> <p>— Zone E</p> <p>— Canada</p> <p>— Switzerland</p> <p>— Other destinations</p> <p>(cc) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :</p> <p>(11) Less than 20 %</p> <p>for exports to :</p> <p>— Austria</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra</p> <p>— Zone E</p> <p>— Canada</p> <p>— Switzerland</p> <p>— Other destinations</p> <p>(22) Of 20 % or more</p> <p>for exports to :</p> <p>— Austria</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra</p> <p>— Zone E</p> <p>— Canada</p> <p>— Switzerland</p> <p>— Other destinations</p> <p>(dd) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :</p> <p>(11) Less than 20 %</p> <p>for exports to :</p> <p>— Austria</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra</p> <p>— Zone E</p> <p>— Canada</p> <p>— Switzerland</p> <p>— Other destinations</p> | <p>4410 05</p> <p>4410 10</p> <p>4410 20</p> <p>4410 30</p> <p>4410 40</p> | <p>2.08</p> <p>3.26</p> <p>5.93</p> <p>6.28</p> <p>2.51</p> <p>12.93</p> <p>4.47</p> <p>8.32</p> <p>14.94</p> <p>16.15</p> <p>6.41</p> <p>33.41</p> <p>4.47</p> <p>8.32</p> <p>14.94</p> <p>16.15</p> <p>6.41</p> <p>33.41</p> <p>6.60</p> <p>12.31</p> <p>22.09</p> <p>23.89</p> <p>9.48</p> <p>49.44</p> <p>4.47</p> <p>8.32</p> <p>14.94</p> <p>16.15</p> <p>6.41</p> <p>33.41</p> |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                       | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)    | (22) Of 20 % or more but less than 40 %<br>for exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations | 4410 50 | 6.60<br>12.31<br>22.09<br>23.89<br>9.48<br>49.44                      |
|                      | (33) Of 40 % or more<br>for exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations                    | 4410 60 | 9.67<br>17.99<br>32.28<br>34.93<br>13.83<br>72.28                     |
|                      | ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :                                                                                                                     |         |                                                                       |
|                      | (aa) Of 33 % or more but less than 38 %<br>for exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations | 4510 10 | 4.47<br>8.32<br>14.94<br>16.15<br>6.41<br>33.41                       |
|                      | (bb) Of 38 % or more but less than 43 %<br>for exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations | 4510 20 | 6.60<br>12.31<br>22.09<br>23.89<br>9.48<br>49.44                      |
|                      | (cc) Of 43 % or more but less than 46 %<br>for exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations | 4510 30 | 9.67<br>17.99<br>32.28<br>34.93<br>13.83<br>72.28                     |
|                      | (dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :                                                                                                         |         |                                                                       |
|                      | (11) Less than 55 %<br>for exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations                     | 4510 40 | 9.67<br>17.99<br>32.28<br>34.93<br>13.83<br>72.28                     |

| CCT heading No    | Description                                                                                                                                                                                                                                                          | Code    | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd) | (22) Of 55 % or more<br>for exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations                                                                                                       | 4510 50 | 11.46<br>21.34<br>38.28<br>41.43<br>16.42<br>85.75           |
|                   | b) Exceeding 36 %<br>for exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations                                                                                                          | 4610 00 | 11.46<br>21.34<br>38.28<br>41.43<br>16.42<br>85.75           |
|                   | E. Other :                                                                                                                                                                                                                                                           |         |                                                              |
|                   | I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :                                                                                                                      |         |                                                              |
|                   | ex a) Not exceeding 47 % :                                                                                                                                                                                                                                           |         |                                                              |
|                   | (1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano<br>for exports to :<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations                                                                                                   | 4710 11 | 139.89<br>139.89<br>118.48<br>110.79<br>139.89               |
|                   | (2) Fiore Sardo, Pecorino<br>for exports to :<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations                                                                                                               | 4710 16 | 150.32<br>120.00<br>126.65<br>121.22<br>150.32               |
|                   | (3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more<br>for exports to :<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations                        | 4710 22 | 100.00<br>85.19<br>91.55<br>85.98<br>100.00                  |
|                   | b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :<br>ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more<br>for exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland<br>— Other destinations | 4850 00 | 16.02<br>25.16<br>56.41<br>50.08<br>19.34<br>101.07          |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                             | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)    | ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :                                                                                                           |         |                                                                       |
|                      | (aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)                                                | 5120 12 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                               |         | 7.62                                                                  |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                    |         | 14.21                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                |         | 25.84                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                |         | 27.38                                                                 |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                           |         | 4.82                                                                  |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                    |         | 41.71                                                                 |
|                      | (bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)                            | 5120 16 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                               |         | 8.84                                                                  |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                    |         | 16.48                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                |         | 29.83                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                |         | 31.83                                                                 |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                           |         | 5.32                                                                  |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                    |         | 65.56                                                                 |
|                      | (cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey) | 5120 22 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                               |         | 10.65                                                                 |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                    |         | 19.83                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                |         | 35.74                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                |         | 38.39                                                                 |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                           |         | 5.72                                                                  |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                    |         | 79.98                                                                 |
|                      | (dd) Of 39 % or more :                                                                                                                                                  |         |                                                                       |
|                      | (11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano                                                                                                                          | 5120 31 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                    |         | 38.07                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                |         | 140.00                                                                |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                |         | 120.78                                                                |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                           |         | 42.66                                                                 |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                    |         | 140.00                                                                |
|                      | (22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit                                                                                         | 5120 44 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                        |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                               |         | 24.76                                                                 |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                    |         | 38.07                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                |         | 44.00                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                |         | 68.11                                                                 |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                           |         | 4.19                                                                  |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                    |         | 92.33                                                                 |

| CCT heading No    | Description                                                                                                                                                                               | Code    | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd) | (33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio<br>for exports to :                                                                                      | 5120 54 |                                                              |
|                   | — Austria                                                                                                                                                                                 |         | 42.29                                                        |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                                      |         | 38.07                                                        |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                                  |         | 35.71                                                        |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                                  |         | 58.42                                                        |
|                   | — Switzerland                                                                                                                                                                             |         | 4.19                                                         |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                                      |         | 78.80                                                        |
|                   | (44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney<br>for exports to :                                                                                            | 5120 58 |                                                              |
|                   | — Austria                                                                                                                                                                                 |         | 16.02                                                        |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                                      |         | 25.16                                                        |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                                  |         | 56.41                                                        |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                                  |         | 50.08                                                        |
|                   | — Switzerland                                                                                                                                                                             |         | 19.34                                                        |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                                      |         | 94.53                                                        |
|                   | (55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more<br>for exports to :                                                                                                     | 5120 59 |                                                              |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                                  |         | 19.63                                                        |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                                  |         | 27.41                                                        |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                                      |         | 44.94                                                        |
|                   | (66) Feta<br>for exports to :                                                                                                                                                             | 5120 82 |                                                              |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                                      |         | 18.72 (?)                                                    |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                                  |         | 33.57 (?)                                                    |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                                  |         | 54.74 (?)                                                    |
|                   | — Switzerland                                                                                                                                                                             |         | 14.51 (?)                                                    |
|                   | — Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D                                                                                                     |         | 82.50 (?)                                                    |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                                      |         | 75.20 (?)                                                    |
|                   | (77) Colby, Monterey<br>for exports to :                                                                                                                                                  | 5120 83 |                                                              |
|                   | — Austria                                                                                                                                                                                 |         | 16.02                                                        |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                                      |         | 25.16                                                        |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                                  |         | 42.20                                                        |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                                  |         | 65.05                                                        |
|                   | — Switzerland                                                                                                                                                                             |         | 19.34                                                        |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                                      |         | 94.53                                                        |
|                   | (88) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :<br>(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %<br>for exports to : | 5120 87 |                                                              |
|                   | — Austria                                                                                                                                                                                 |         | 16.02                                                        |
|                   | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                                      |         | 25.16                                                        |
|                   | — Switzerland                                                                                                                                                                             |         | 19.34                                                        |
|                   | — Zone E                                                                                                                                                                                  |         | 56.41                                                        |
|                   | — Canada                                                                                                                                                                                  |         | 50.08                                                        |
|                   | — Other destinations                                                                                                                                                                      |         | 94.53                                                        |

| CCT<br>heading<br>No | Description                                                                                                                                                                    | Code    | Refund<br>(in ECU/100 kg<br>net weight<br>unless otherwise indicated) |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd)    | (bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %                                                                                                                                    | 5120 92 |                                                                       |
|                      | for exports to :                                                                                                                                                               |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                                      |         | 24.76                                                                 |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                           |         | 38.07                                                                 |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                       |         | 44.00                                                                 |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                       |         | 68.11                                                                 |
|                      | — Switzerland                                                                                                                                                                  |         | 4.19                                                                  |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                           |         | 92.33                                                                 |
|                      | ex (c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) :                                                                                                                 |         |                                                                       |
|                      | 1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :                                                                                                           |         |                                                                       |
|                      | (aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %                                                                                          | 5121 11 |                                                                       |
|                      | For exports to :                                                                                                                                                               |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                           |         | —                                                                     |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                       |         | —                                                                     |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                       |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland and Liechtenstein                                                                                                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                           |         | 12.40                                                                 |
|                      | (bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter : |         |                                                                       |
|                      | (11) Of 60 % or more but less than 70 %                                                                                                                                        | 5121 20 |                                                                       |
|                      | For exports to :                                                                                                                                                               |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                           |         | —                                                                     |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                       |         | —                                                                     |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                       |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland and Liechtenstein                                                                                                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                           |         | 21.80                                                                 |
|                      | (22) Of 70 % or more                                                                                                                                                           | 5121 30 |                                                                       |
|                      | For exports to :                                                                                                                                                               |         |                                                                       |
|                      | — Austria                                                                                                                                                                      |         | —                                                                     |
|                      | — Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra                                                                                                                                           |         | —                                                                     |
|                      | — Zone E                                                                                                                                                                       |         | —                                                                     |
|                      | — Canada                                                                                                                                                                       |         | —                                                                     |
|                      | — Switzerland and Liechtenstein                                                                                                                                                |         | —                                                                     |
|                      | — Other destinations                                                                                                                                                           |         | 27.50                                                                 |
|                      | (cc) Other                                                                                                                                                                     | 5121 40 | —                                                                     |
|                      | 2. Other :                                                                                                                                                                     |         |                                                                       |
|                      | (aa) Cottage cheese                                                                                                                                                            | 5121 50 | —                                                                     |
|                      | (bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 81 % and of a fat content, by weight in the dry matter :  |         |                                                                       |

| CCT heading No    | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Code    | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 04.04<br>(cont'd) | (11) Of 60 % or more but less than 70 %<br>For exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland and Liechtenstein<br>— Other destinations                                                                                                                                                         | 5121 60 | —<br>—<br>—<br>—<br>—<br>21·80                               |
|                   | (22) Of 70 % or more<br>For exports to :<br>— Austria<br>— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Switzerland and Liechtenstein<br>— Other destinations                                                                                                                                                                            | 5121 70 | —<br>—<br>—<br>—<br>—<br>27·50                               |
|                   | (cc) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5121 80 | —                                                            |
|                   | ex II. Other (excluding cheeses produced from whey):                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |                                                              |
|                   | ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :                                                                                                                                                                                               |         |                                                              |
|                   | (1) Of 60 % or more but less than 80 %<br>For exports to :<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Other destinations                                                                                                                                                                                                                                                  | 5310 05 | 25·19<br>34·42<br>52·19                                      |
|                   | (2) Of 80 % or more but less than 85 %<br>For exports to :<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Other destinations                                                                                                                                                                                                                                                  | 5310 11 | 33·59<br>45·90<br>69·59                                      |
|                   | (3) Of 85 % or more but less than 95 %<br>For exports to :<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Other destinations                                                                                                                                                                                                                                                  | 5310 22 | 35·69<br>48·76<br>73·94                                      |
|                   | (4) Of 95 % or more<br>For exports to :<br>— Zone E<br>— Canada<br>— Other destinations                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5310 31 | 39·88<br>54·51<br>82·63                                      |
| 23.07             | Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :<br><br>ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products :<br><br>I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :<br><br>a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : |         |                                                              |

| CCT heading No    | Description                                                                                                                                                           | Code    | Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated) |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------|
| 23.07<br>(cont'd) | (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (°) :      |         |                                                              |
|                   | (aa) Less than 30 %                                                                                                                                                   | 5700 13 | —                                                            |
|                   | (bb) 30 % or more but less than 40 %                                                                                                                                  | 5700 23 | 12-80                                                        |
|                   | (cc) 40 % or more but less than 50 %                                                                                                                                  | 5700 33 | 16-80                                                        |
|                   | (dd) 50 % or more but less than 60 %                                                                                                                                  | 5700 42 | 20-80                                                        |
|                   | (ee) 60 % or more but less than 70 %                                                                                                                                  | 5700 52 | 24-80                                                        |
|                   | (ff) 70 % or more                                                                                                                                                     | 5700 62 | 28-80                                                        |
|                   | (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (°) :                        |         |                                                              |
|                   | (aa) Less than 30 %                                                                                                                                                   | 5800 13 | —                                                            |
|                   | (bb) 30 % or more but less than 40 %                                                                                                                                  | 5800 23 | 12-80                                                        |
|                   | (cc) 40 % or more but less than 50 %                                                                                                                                  | 5800 32 | 16-80                                                        |
|                   | (dd) 50 % or more but less than 60 %                                                                                                                                  | 5800 42 | 20-80                                                        |
|                   | (ee) 60 % or more but less than 70 %                                                                                                                                  | 5800 52 | 24-80                                                        |
|                   | (ff) 70 % or more but less than 75 %                                                                                                                                  | 5800 62 | 28-80                                                        |
|                   | (gg) 75 % or more but less than 80 %                                                                                                                                  | 5800 72 | 30-80                                                        |
|                   | (hh) 80 % or more                                                                                                                                                     | 5800 82 | 32-80                                                        |
|                   | II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (°) : |         |                                                              |
|                   | (a) 50 % or more but less than 60 %                                                                                                                                   | 5900 12 | 20-80                                                        |
|                   | (b) 60 % or more but less than 70 %                                                                                                                                   | 5900 22 | 24-80                                                        |
|                   | (c) 70 % or more but less than 80 %                                                                                                                                   | 5900 32 | 28-80                                                        |
|                   | (d) 80 % or more                                                                                                                                                      | 5900 42 | 32-80                                                        |

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.  
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.  
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :  
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,  
and, in particular,  
— the lactose content of the added whey.
- (4) The weight of added non-lactic matter and/or whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.  
The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :  
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;  
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.  
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :  
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,  
and, in particular,  
— the lactose content of the added whey.
- (5) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :  
(a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :  
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then  
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;  
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.  
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :  
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,  
and, in particular,  
— the lactose content of the added whey.
- (6) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
- (7) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.
- (8) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :  
— the skimmed-milk powder content, by weight,  
— the content by weight of the added whey and/or lactose, and  
— the lactose content of the added whey  
per 100 kg of finished product.

N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 242/80.  
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 134/81**  
**of 8 January 1981**  
**fixing the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of accession of Greece <sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market <sup>(3)</sup>, as amended by the Act of accession of Greece, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 121/81 <sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 2005/80 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1981.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

<sup>(5)</sup> OJ No L 8, 8. 1. 1981, p. 11.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

| (ECU/100 kg)   |                                                                       |                           |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| CCT heading No | Description                                                           | Amount of the export levy |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid :                                    |                           |
|                | ex A. White sugar other than candy sugar, flavoured or coloured sugar | 10.94                     |
|                | ex B. Raw sugar other than candy sugar                                | 15.85 <sup>(1)</sup>      |

<sup>(1)</sup> This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

### CONFERENCE OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES

#### DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

of 1 January 1981

appointing the Members of the Commission of the European Communities

(81/3/Euratom, ECSC, EEC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE  
EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of  
the European Communities, and in particular Articles 10 and 11 thereof,

Having regard to the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the  
European Economic Community and to the European Atomic Energy Community,  
signed on 28 May 1979, and to the Council Decision of 24 May 1979 on the accession of  
the Hellenic Republic to the European Coal and Steel Community, and in particular to  
Articles 15 and 134 of the Act attached thereto,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS :

#### *Sole Article*

The following are hereby appointed Members of the Commission of the European  
Communities for the period 6 January 1981 to 5 January 1985 inclusive :

Mr Franciscus H.J.J. Andriessen  
Mr Claude Cheysson  
Mr Georges Contogeorgis  
Vicomte Étienne Davignon  
Mr Antonio Giolitti  
Mr Finn Olav Gundelach  
Mr Wilhelm Haferkamp

Mr Karl-Heinz Narjes  
Mr Lorenzo Natali  
Mr Michael O'Kennedy  
Mr François-Xavier Ortoli  
Mr Ivor Richard  
Mr Gaston Thorn  
Mr Christopher Samuel Tugendhat

Done at Brussels, 1 January 1981.

*The President*

Ch. A. VAN DER KLAUW

**DECISION  
OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER  
STATES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

of 1 January 1981

appointing the President of the Commission of the European Communities

(81/4/Euratom, ECSC, EEC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities, and in particular Article 14 thereof,

Having regard to the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed on 28 May 1979, and to the Council Decision of 24 May 1979 on the accession of the Hellenic Republic to the European Coal and Steel Community, and in particular Article 134 of the Act attached thereto,

Having regard to the Decision of the Representatives of the Governments of the Member States of the European Communities of 1 January 1981 appointing the Members of the Commission,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

*Sole Article*

Mr Gaston Thorn is hereby appointed President of the Commission of the European Communities for the period from 6 January 1981 to 5 January 1983 inclusive.

Done at Brussels, 1 January 1981.

*The President*

Ch. A. VAN DER KLAUW

---





### NOTICE TO READERS

As a result of the increase in production costs, the prices for the calendar year 1981 of subscriptions to the Official Journal and its Supplement, have been determined as follows :

Official Journal L + C : Bfrs 5 000 / £ 72·00 / £ Irl 82·50

Supplement S :                    Bfrs 2 100 / £ 31·00 / £ Irl 35·50

Please renew your subscription through the relevant Sales Office (see list on the last cover page).